

La naturaleza visible de una arquitectura invisible The Visible Nature of the Non-Visible Architecture

Javier Pérez-Herreras

Escuela de Ingeniería y Arquitectura, Universidad de Zaragoza

Traducción [Translation](#) Elaine Rowe, Acantho Ideas & Culturas

Palabras clave [Keywords](#)

Luz, visibilidad, huesos, naturaleza, rayos X, Mies van der Rohe, Toyo Ito

[Light, visibility, bones, nature, X-ray, Mies van der Rohe, Toyo Ito](#)

Resumen

Con la primera radiografía del físico Wilhem Röntgen en 1895, el hombre moderno descubrió la posibilidad de desvelar un mundo antes oculto. Lo que hasta entonces fue invisible al ojo empírico, ahora era visible a un ojo radiográfico. Esta nueva visibilidad, que colapsó la superficie como límite, anudó a lo visible lo no-visible. Dicho anudamiento ha proporcionado a la arquitectura y con ella a la vida misma, la capacidad de una nueva 'forma de ver' para afrontar una nueva 'forma de hacer'. Esta nueva 'forma de ver' tuvo una clara influencia en la arquitectura de la época. Una arquitectura dibujada con piel y huesos descubrió en su visible transparencia la misión terapéutica para una ciudad invisible. Pero no todo fueron piel y huesos. Esa estrenada visibilidad dibujó también una naturaleza de visible anatomía, que hizo de la arquitectura algo casi invisible.

Abstract

With the first radiography of the physicist Wilhem Röntgen in 1895, the modern man discovered the possibility of unveiling a hidden world. What it was invisible to the empiric eye, now it was visible to the radiographic eye. This new visibility that collapsed the surface as edge, it knotted the visible with the non-visible. This knot has given to architecture and life the capability of a new 'way of seeing' in order to face a new 'way of doing'. This new 'way of seeing' had a clear influence in the architecture of that epoch. An architecture drawn with skin and bones discovered in its visible transparency, the therapeutic mission for an invisible city. But everything was not skin and bones. That new visibility also drew a nature of visible transparency that transforms architecture into non-visible one..